



Vsebina

I *Resolucije, priporočila in mnenja*

PRIPOROČILA

Evropska centralna banka

2015/C 425/01

Priporočilo Evropske centralne banke z dne 10. decembra 2015 – Svetu Evropske unije o zunanjem revizorju centralne banke Národná banka Slovenska (ECB/2015/45) 1

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 425/02

Sporočilo Komisije v zvezi s členom 11(5) Monetarnega sporazuma med Evropsko unijo in Kneževino Monako 2

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2015/C 425/03	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/72/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji	5
2015/C 425/04	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji	6

Evropska komisija

2015/C 425/05	Menjalni tečaji eura	7
2015/C 425/06	Sklep Komisije z dne 16. decembra 2015 – Imenovanje članov skupine deležnikov za platformo programa ustreznosti in uspešnosti predpisov	8
2015/C 425/07	Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka Svetovalnega odbora dne 15. junija 2015 o predhodnem osnutku sklepa v zadevi AT.40055 – grelniki mirujočih vozil – Poročevalka: Bolgarija	12
2015/C 425/08	Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje – Grelniki mirujočih vozil (AT.40055)	13
2015/C 425/09	Povzetek sklepa Komisije z dne 17. junija 2015 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva AT.40055 – parkirni grelniki) (<i>notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 3981</i>)	14
2015/C 425/10	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	17
2015/C 425/11	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	18

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2015/C 425/12	Sprejetje sklepa Komisije o uradnem obvestilu o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah, ki ga je poslalo Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska	19
---------------	---	----

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2015/C 425/13	Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinskih ukrepov	20
2015/C 425/14	Obvestilo o prenehanju veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 1340/2008 o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Evropsko skupnostjo in Republiko Kazahstan	21

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 425/15	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7855 – Ageas/AXA Portugal) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	22
---------------	---	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

PRIPOROČILA

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

PRIPOROČILO EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 10. decembra 2015

Svetu Evropske unije o zunanjem revizorju centralne banke Národná banka Slovenska

(ECB/2015/45)

(2015/C 425/01)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 27.1 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Revizijo računovodskih izkazov Evropske centralne banke (ECB) in nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro, opravljajo neodvisni zunanji revizorji, ki jih priporoči Svet ECB in potrdi Svet Evropske unije.
- (2) Mandat sedanjega zunanjega revizorja centralne banke Národná banka Slovenska, družbe Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., je potekel po reviziji za poslovno leto 2014. Zaradi tega je treba imenovati zunanjega revizorja od poslovnega leta 2015.
- (3) Národná banka Slovenska je izbrala družbo Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. za svojega zunanjega revizorja za poslovni leti 2015 in 2016 –

SPREJEL NASLEDNJE PRIPOROČILO:

Priporoči se, da se družba Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. imenuje za zunanjega revizorja centralne banke Národná banka Slovenska za poslovni leti 2015 in 2016.

V Frankfurtu na Majni, 10. decembra 2015

Predsednik ECB

Mario DRAGHI

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Sporočilo Komisije v zvezi s členom 11(5) Monetarnega sporazuma med Evropsko unijo in Kneževino Monako*(2015/C 425/02)*

Skupni odbor, ki je sestavljen iz zastopnikov Kneževine Monako in Evropske unije, je spremenil seznam iz Priloge B k Monetarnemu sporazumu v skladu s členom 11(5) Monetarnega sporazuma med Evropsko unijo in Kneževino Monako ⁽¹⁾.

—

⁽¹⁾ UL C 23, 28.1.2012, str. 13.

PRILOGA

„PRILOGA B

	Pravne določbe, ki jih je treba izvesti	Rok za izvedbo
	Preprečevanje pranja denarja	
1.	Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/60/ES z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma (UL L 309, 25.11.2005, str. 15) spremenjena z naslednjimi akti:	
2.	Direktivo 2007/64/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o plačilnih storitvah na notranjem trgu in o spremembah direktiv 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES in 2006/48/ES ter o razveljavitvi Direktive 97/5/ES glede določb naslovov I in II Direktive 2007/64/ES (UL L 319, 5.12.2007, str. 1)	
3.	Direktivo 2008/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o spremembah Direktive 2005/60/ES o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 76, 19.3.2008, str. 46)	
4.	Direktivo 2009/110/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti ter nadzoru skrbnega in varnega poslovanja institucij za izdajo elektronskega denarja ter o spremembah direktiv 2005/60/ES in 2006/48/ES in razveljavitvi Direktive 2000/46/ES (UL L 267, 10.10.2009, str. 7)	
5.	Direktivo 2010/78/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi direktiv 98/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2009/65/ES glede pristojnosti Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ), Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) ter Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (UL L 331, 15.12.2010, str. 120) dopolnjeno in izvedeno z naslednjimi akti:	
6.	Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1889/2005 z dne 26. oktobra 2005 o kontroli gotovine ob vstopu v Skupnost ali izstopu iz nje (UL L 309, 25.11.2005, str. 9)	
7.	Direktivo Komisije 2006/70/ES z dne 1. avgusta 2006 o določitvi izvedbenih ukrepov za Direktivo 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede opredelitve politično izpostavljene osebe in tehničnih meril za postopke poenostavljene dolžnosti skrbnosti pri ugotavljanju identitete stranke ter izjeme na podlagi finančne dejavnosti, ki poteka zgolj občasno ali v omejenem obsegu (UL L 214, 4.8.2006, str. 29)	
8.	Uredbo (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o podatkih o plačniku, ki spremljajo prenose denarnih sredstev (UL L 345, 8.12.2006, str. 1)	
9.	Uredba (EU) 2015/847 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o informacijah, ki spremljajo prenose sredstev, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1781/2006 (UL L 141, 5.6.2015, str. 1)	30. junij 2017 ⁽²⁾
10.	Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES (UL L 141, 5.6.2015, str. 73)	30. junij 2017 ⁽²⁾

	Pravne določbe, ki jih je treba izvesti	Rok za izvedbo
	Preprečevanje goljufij in ponarejanja	
11.	Okvirni sklep Sveta 2001/413/PNZ z dne 28. maja 2001 o boju proti goljufiji in ponarejanju v zvezi z negotovinskimi plačilnimi sredstvi (UL L 149, 2.6.2001, str. 1)	
12.	Uredba Sveta (ES) št. 1338/2001 z dne 28. junija 2001 o določitvi ukrepov, potrebnih za zaščito eura pred ponarejanjem (UL L 181, 4.7.2001, str. 6) spremenjena z naslednjim aktom:	
13.	Uredbo Sveta (ES) št. 44/2009 z dne 18. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1338/2001 o določitvi ukrepov, potrebnih za zaščito eura pred ponarejanjem (UL L 17, 22.1.2009, str. 1)	
14.	Sklep Sveta 2001/887/PNZ z dne 6. decembra 2001 o zaščiti eura pred ponarejanjem (UL L 329, 14.12.2001, str. 1)	
15.	Uredba Sveta (ES) št. 2182/2004 z dne 6. decembra 2004 o medaljah in žetonih, podobnih eurokovancem (UL L 373, 21.12.2004, str. 1) spremenjena z naslednjim aktom:	
16.	Uredbo Sveta (ES) št. 46/2009 z dne 18. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 2182/2004 o medaljah in žetonih, podobnih eurokovancem (UL L 17, 22.1.2009, str. 5)	
17.	Sklep Sveta 2009/371/PNZ z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol) (UL L 121, 15.5.2009, str. 37)	
18.	Direktiva 2014/62/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o kazensko-pravni zaščiti eura in drugih valut pred ponarejanjem ter o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2000/383/PNZ (UL L 151, 21.5.2014, str. 1)	30. junij 2016 ⁽¹⁾
	Bančna in finančna zakonodaja	
19.	Direktiva 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. marca 1997 o odškodninskih shemah za vlagatelje (UL L 84, 26.3.1997, str. 22)	

⁽¹⁾ Skupni odbor je ta rok odobril leta 2014 na podlagi člena 11(5) Monetarnega sporazuma med Evropsko unijo in Kneževino Monako.

⁽²⁾ Skupni odbor je ta rok odobril leta 2015 na podlagi člena 11(5) Monetarnega sporazuma med Evropsko unijo in Kneževino Monako.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/72/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji

(2015/C 425/03)

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2011/72/SZVP ⁽¹⁾ in v Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 101/2011 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji, obveščamo o naslednjem:

Svet namerava podaljšati omejevalne ukrepe iz Sklepa 2011/72/SZVP. Svet je v tej zadevi seznanjen z novimi elementi v zvezi z vsemi osebami s seznama v Prilogi k Sklepu 2011/72/SZVP in Prilogi I k Uredbi (EU) št. 101/2011. Zato zadevne osebe obveščamo, da lahko Svetu do 1. januarja 2016 pošljejo zahtevo za pridobitev informacij, ki se nanašajo nanje, in sicer na spodnji naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu v skladu s členom 5 Sklepa 2011/72/SZVP in členom 12(4) Uredbe (EU) št. 101/2011.

⁽¹⁾ UL L 28, 2.2.2011, str. 62.

⁽²⁾ UL L 31, 5.2.2011, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji

(2015/C 425/04)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave je Uredba Sveta (EU) št. 101/2011 ⁽²⁾.

Upravljavec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek za postopek obdelave pa je Enota 1C GD C, katerega naslov je:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, v skladu z Uredbo (EU) št. 101/2011.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila iz navedene uredbe za uvrstitev na seznam.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko predložijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bodo odgovori glede zahtevkov za dostop ali popravek ali ugovorov poslani v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES ⁽³⁾.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od dne, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali za čas trajanja sojenja, če se je to že začelo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 31, 5.2.2011, str. 1.

⁽³⁾ UL L 296, 21.9.2004, str. 16.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

17. decembra 2015

(2015/C 425/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0841	CAD	kanadski dolar	1,4995
JPY	japonski jen	132,82	HKD	hongkonški dolar	8,4050
DKK	danska krona	7,4612	NZD	novozelandski dolar	1,6078
GBP	funt šterling	0,72660	SGD	singapurski dolar	1,5351
SEK	švedska krona	9,3022	KRW	južnokorejski won	1 285,85
CHF	švicarski frank	1,0807	ZAR	južnoafriški rand	16,2600
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,0330
NOK	norveška krona	9,5110	HRK	hrvaška kuna	7,6530
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 204,89
CZK	češka krona	27,031	MYR	malezijski ringit	4,6780
HUF	madžarski forint	315,96	PHP	filipinski peso	51,434
PLN	poljski zlot	4,2959	RUB	ruski rubelj	76,5023
RON	romunski leu	4,5048	THB	tajski bat	39,125
TRY	turška lira	3,1674	BRL	brazilski real	4,2031
AUD	avstralski dolar	1,5097	MXN	mehiški peso	18,3649
			INR	indijska rupija	71,8400

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

SKLEP KOMISIJE**z dne 16. decembra 2015****Imenovanje članov skupine deležnikov za platformo programa ustreznosti in uspešnosti predpisov**

(2015/C 425/06)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa C(2015) 3261 final z dne 19. maja 2015 o vzpostavitvi platforme programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (v nadaljnjem besedilu: REFIT),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Komisije o vzpostavitvi platforme REFIT⁽¹⁾ (nadaljnjem besedilu: Sklep) določa, da so naloge platforme (i) sprejemanje in zbiranje predlogov iz vseh razpoložljivih virov o zmanjšanju regulativnih in upravnih bremen, ki jih povzročata zakonodaja Unije in njeno izvajanje v državah članicah; (ii) ocenjevanje uspešnosti zbranih predlogov v smislu njihovega morebitnega vpliva na zmanjšanje regulativnih in upravnih bremen, ne da bi bilo s tem ogroženo izpolnjevanje ciljev zakonodaje in, kjer je potrebno, zagotavljanje dodatnih pripomb v zvezi s predlogi; (iii) posredovanje tistih predlogov, za katere se meni, da bi jim bilo treba nameniti največ pozornosti, zadevnim službam Komisije ali po potrebi zadevnim državam članicam, da nanje predložijo svoje komentarje ali dodatne pripombe; in (iv) zagotavljanje, da vsaka oseba, ki je podala predlog, prejme odgovor, ter zagotavljanje javnega dostopa do prejetih predlogov, dodatnih pripomb in komentarjev, ki so jih predložile službe Komisije ali zadevne države članice.
- (2) Sklep določa, da bo platforma združevala vladno skupino in skupino deležnikov, ki jo sestavlja 20 strokovnjakov, pri čemer dva zastopata Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij, ostali pa podjetja, vključno z malimi in srednjimi podjetji, ter socialne partnerje in organizacije civilne družbe, ki imajo neposredne izkušnje pri uporabi zakonodaje Unije. Strokovnjaki v skupini deležnikov so imenovani za delovanje v svojem imenu ali za zastopanje skupnega interesa več deležnikov.
- (3) Sklep določa, da Komisija na predlog prvega podpredsednika Komisije imenuje člane skupine deležnikov, izbrane med kandidati, ki imajo neposredne izkušnje pri uporabi zakonodaje Unije in so se odzvali na razpis. Ob imenovanju je treba zagotoviti čim bolj uravnoteženo zastopanje različnih sektorjev, interesov in regij Unije ter spolov. Člani se imenujejo za obdobje do 31. oktobra 2019.
- (4) Vse prijave, prejete v skladu z zgoraj navedenimi pravili, so bile natančno pregledane.
- (5) Če kateri koli član skupine deležnikov preneha biti član v času mandata platforme, je prvi podpredsednik pooblaščen, da imenuje njegovega namestnika na podlagi meril, določenih s sklepom o vzpostavitvi platforme, da se preprečijo zamude pri nadomestitvi članov te skupine ali neuravnoteženo članstvo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Člani deležnikov platforme REFIT so po abecednem vrstnem redu navedeni v prilogi k temu sklepu.
2. Če kateri koli član skupine deležnikov preneha biti član v času mandata platforme, lahko prvi podpredsednik imenuje njegovega namestnika iz prvotnega seznama kandidatov, ki so se odzvali na razpis za prijavo interesa za članstvo v skupini deležnikov.

⁽¹⁾ C(2015) 3261 final.

Člen 2

Ta sklep se uporablja do 31. oktobra 2019.

V Bruslju, 16. decembra 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Imenovani člani

Člani skupine deležnikov platforme REFIT, razporejeni po abecednem vrstnem redu in z navedbo, ali so bili imenovani za delovanje v svojem imenu ali za zastopanje skupnega interesa več deležnikov.

Ime in priimek	Državljanstvo	Zastopajo skupni interes deležnikov na določenem področju politike	Trenutni delodajalec
Risto Alanko	FI	DA	The Federation of Finnish Technology Industries
Pierre Baussand	FR	DA	Social Platform AISBL
Fenna Beekmans-Pols	NL	NE	Europa Decentraal
Geert Laaier Christensen	DK	DA	Dansk Erhverv – danska gospodarska zbornica
Mike Clarke	UK	DA	Royal Society of Bird Protection (RSPB)
Katarzyna Hanula-Bobbitt	PL	DA	Finance Watch
Jens Hedström	SE	DA	BusinessEurope
Assya Kavrakova	BG	DA	European Citizen Action Service (ECAS)
Juraj Krivošík	SK	NE	SEVEN, the „Energy Efficiency Center“
Linas Lasiauskas	LT	NE	Lithuanian Apparel and Textile Industry Association
Peter Loosen	DE	DA	Bund für Lebensmittelrecht und Lebensmittelkunde e.V. (nacionalna zveza)
Jean Naslin	FR	DA	European Banking Industry Committee (EBIC)
Ursula Pachel	AT	DA	European consumer organisation (BEUC)
Heidi Roenne Moeller	DK	DA	European Trade Union Confederation (ETUC)
Valeria Ronzitti	IT	DA	European Centre of Employers and Enterprises providing public services (CEEP)
María Elena Santiago Cid	ES	DA	European Committee for Standardization (CEN) in European Committee for Electro technical Standardization (Cenelec)
Magdalena Stoczkiewicz	PL	DA	Friends of the Earth Europe
Michaël Angelo van Straalen	NL	DA	Koninklijke Vereniging MKB

Rezervni seznam

Če kateri koli član skupine deležnikov preneha biti član v času mandata platforme, lahko prvi podpredsednik imenuje njegovega namestnika iz prvotnega seznama kandidatov, ki so se odzvali na razpis za prijavo interesa za članstvo v skupini deležnikov.

Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka Svetovalnega odbora dne 15. junija 2015 o predhodnem osnutku sklepa v zadevi AT.40055 – grelniki mirujočih vozil

Poročevalka: Bolgarija

(2015/C 425/07)

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da gre pri protikonkurenčnem ravnanju, zajetem v osnutku sklepa, za sporazum in/ali usklajeno ravnanje med podjetji v smislu člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.
2. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije glede proizvodnega in geografskega obsega sporazuma in/ali usklajenega ravnanja iz osnutka sklepa.
3. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da sta bili podjetji, na kateri se osnutek sklepa nanaša, udeleženi v enotni in trajajoči kršitvi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.
4. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je bil namen sporazuma in/ali usklajenega ravnanja omejitev konkurence v smislu člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.
5. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da sta lahko sporazum in/ali usklajeno ravnanje znatno vplivala na trgovino med državami članicami EU in EGP.
6. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije glede trajanja kršitve.
7. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede naslovnikov osnutka sklepa.
8. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba naslovnikoma osnutka sklepa naložiti globo.
9. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede uporabe Smernic iz leta 2006 o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe (ES) št. 1/2003.
10. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede osnovnih zneskov glob.
11. Svetovalni odbor se strinja z določitvijo trajanja kršitve za namene izračuna zneskov glob.
12. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da v tej zadevi ni oteževalnih ali olajševalnih okoliščin.
13. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede znižanja glob na podlagi obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006.
14. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede znižanja glob na podlagi obvestila o poravnavi iz leta 2008.
15. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede končnih zneskov glob.
16. Svetovalni odbor priporoča objavo tega mnenja v *Uradnem listu Evropske unije*.

Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje ⁽¹⁾**Grelniki mirujočih vozil****(AT.40055)**

(2015/C 425/08)

Evropska komisija je 24. julija 2014 v skladu s členom 11(6) Uredbe (ES) št. 1/2003 ⁽²⁾ začela postopek zoper podjetja Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE in Webasto Fahrzeugtechnik GmbH (skupaj v nadaljnjem besedilu: Webasto) ter podjetja Eberspächer Gruppe GmbH & Co.KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co.KG in Eberspächer GmbH (skupaj v nadaljnjem besedilu: Eberspächer) (skupaj v nadaljnjem besedilu: stranke).

Po pogovorih o poravnavi in vlogah za poravnavo v skladu s členom 10a(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 ⁽³⁾ je Evropska komisija 6. maja 2015 sprejela obvestilo o nasprotovanju, naslovljeno na stranki, v katerem je navedla, da sta stranki sodelovali pri enotni in trajajoči kršitvi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

V skladu z osnutkom sklepa Komisije je kršitev je zajemala usklajevanje cen in razdelitev dobave grelnikov mirujočih vozil v Evropskem gospodarskem prostoru med 13. septembrom 2001 in 15. septembrom 2011.

Odgovori posameznih strank na obvestilo o nasprotovanju so potrdili, da je obvestilo o nasprotovanju, ki je bilo naslovljeno nanje, odražalo vsebino njihovih vlog za poravnavo.

V skladu s členom 16 Sklepa 2011/695/EU sem preučil, ali osnutek sklepa obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi so imele stranke v postopku priložnost izraziti svoja stališča. Ugotavljam, da je tako.

Glede na navedeno in ob upoštevanju, da mi stranke niso predložile nobenih zahtevkov ali pritožb ⁽⁴⁾, menim, da je bilo učinkovito uveljavljanje procesnih pravic vseh strank v postopku v tej zadevi spoštovano.

V Bruslju, 15. junija 2015

Wouter WILS

⁽¹⁾ V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 o vodenju postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe ES (UL L 123, 27.4.2004, str. 18), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 519/2013 (UL L 158, 10.6.2013, str. 74) (v nadaljnjem besedilu: Uredba št. 773/2004).

⁽⁴⁾ V skladu s členom 15(2) Sklepa 2011/695/EU se lahko stranke v postopkih v zvezi s kartelnimi zadevami, ki sodelujejo v pogovorih o poravnavi v skladu s členom 10a Uredbe (ES) št. 773/2004, v kateri koli fazi postopka poravnave obrnejo na pooblaščenca za zaslišanje zaradi zagotovitve učinkovitega uveljavljanja njihovih procesnih pravic. Glej tudi odstavek 18 Obvestila Komisije 2008/C-167/01 o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL C 167, 2.7.2008, str. 1).

Povzetek sklepa Komisije**z dne 17. junija 2015****v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP****(Zadeva AT.40055 – parkirni grelniki)**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 3981)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2015/C 425/09)

Komisija je 17. junija 2015 sprejela sklep v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP. Komisija v skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 ⁽¹⁾ v tem povzetku objavlja imena strank in glavno vsebino sklepa, vključno z vsemi naloženimi sankcijami, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja poslovnih skrivnosti.

1. UVOD

- (1) Sklep se nanaša na enotno in trajajočo kršitev člena 101 Pogodbe in člena 53 Sporazuma EGP v zvezi z dobavo grelnikov mirujočih vozil in pomožnih grelnikov, ki delujejo na gorivo, za avtomobile in tovornjake.
- (2) Grelniki mirujočih vozil, ki delujejo na gorivo, so namenjeni ogrevanju parkiranega avtomobila in tovornjaka ter/ali predhodnemu ogrevanju motorja. Pomožni grelniki, ki delujejo na gorivo, so namenjeni podpori ogrevalnemu sistemu sodobnih avtomobilov in tovornjakov, ki ne proizvedejo dovolj odvečne toplote, da bi avtomobil ali tovornjak s prižganim motorjem ohranjala toploto. V povzetku se grelniki mirujočih vozil in pomožni grelniki, ki delujejo na gorivo, navajajo kot „grelniki mirujočih vozil“.
- (3) Sklep je naslovljen na podjetji Webasto ⁽²⁾ in Eberspächer ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: stranki).

2. OPIS ZADEVE**2.1 Postopek**

- (4) Potem ko je podjetje Webasto predložilo prošnjo za imuniteto, je Komisija julija 2013 opravila ciljni pregled v prostorih podjetja Eberspächer. Takoj po pregledu, avgusta 2013, je podjetje Eberspächer vložilo prošnjo za prizanesljivost.
- (5) Komisija je 24. julija 2014 začela postopek v skladu s členom 11(6) Uredbe (ES) št. 1/2003 zoper stranki z namenom, da bi z njima sodelovala pri pogovorih o poravnavi. Pogovori o poravnavi spora so potekali od 10. septembra 2014 do 10. marca 2015. Po pogovorih sta stranki Komisiji predložili uradno vlogo za poravnavo v skladu s členom 10a(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 ⁽⁴⁾.
- (6) Komisija je 6. maja 2015 sprejela obvestilo o nasprotovanju in obe stranki sta jasno potrdili, da ugotovitve ustrezajo vsebini njunih vlog za poravnavo ter da ostajata zavezani sodelovanju v postopku poravnave.
- (7) Svetovalni odbor za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje je 15. junija 2015 izdal pozitivno mnenje. Komisija je sklep sprejela 17. junija 2015.

2.2 Naslovniki in trajanje

- (8) Naslednji podjetji sta kršili člen 101 Pogodbe in člen 53 Sporazuma EGP s tem, ko sta bili v spodaj navedenih obdobjih udeleženi v protikonkurenčnih ravnanjih, povezanih z dobavo grelnikov mirujočih vozil.

⁽¹⁾ UL L 1, 4.1.2003, str. 1.

⁽²⁾ Zadevni pravni subjekti so Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE in Webasto Fahrzeugtechnik GmbH.

⁽³⁾ Zadevni pravni subjekti so Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG in Eberspächer GmbH.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 123, 27.4.2004, str. 18).

Podjetje	Trajanje
Webasto	13. september 2001–15. september 2011
Eberspächer	13. september 2001–15. september 2011

2.3 Povzetek kršitve

- (9) Stranki sta usklajevali cene in dodeljevali kupce v okviru zahtevkov za ponudbo, ki so jih vložili proizvajalci originalne opreme ⁽¹⁾ in proizvajalci delno originalne opreme ⁽²⁾, ki izdelujejo avtomobile in tovornjake v EGP. Stranki sta nato svoje dejavnosti usklajevanja cen in dodeljevanja strank dopolnili z redno izmenjavo občutljivih tržnih informacij, vključno z informacijami o cenah, ki so bile predložene z njihovimi odgovori na zahteve za ponudbo.
- (10) Kršitve so bile razširjene tudi na poprodajni trg, in sicer na pooblaščen prodajalce avtomobilov in tovornjakov ter neodvisne prodajalce v Nemčiji in Avstriji, izvajale pa so se na primer z usklajevanjem letnih cenikov in višine popustov.
- (11) Protikonkurenčno ravnanje strank je pomenilo enotno in trajajočo kršitev člena 101 Pogodbe in člena 53 Sporazuma EGP.

2.4 Pravna sredstva

- (12) Za sklep se uporabljajo smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 ⁽³⁾.

2.4.1 Osnovni znesek globe

- (13) Pri določanju glob je Komisija upoštevala prodajo grelnikov mirujočih vozil proizvajalcem avtomobilov in tovornjakov v EGP (proizvajalci originalne opreme in proizvajalci delne originalne opreme) in prodajo na poprodajnem trgu v Nemčiji in Avstriji, ki sta jo stranki opravili v zadnjem celotnem poslovnem letu kršitve (2010).
- (14) Osnovni znesek globe se določi tako, da se 18-odstotno vrednost prodaje, kakor je opredeljena v točki (13) zgoraj, pomnoži s številom let udeležbe pri kršitvi in prišteje dodatni znesek v višini 18 % vrednosti prodaje.

2.4.2 Prilagoditve osnovnega zneska

- (15) Komisija v tej zadevi ni uporabila oteževalnih ali olajševalnih okoliščin.
- (16) Komisija tudi ni povišala globe za namene odvracanja.

2.4.3 Uporaba 10-odstotne omejitve prometa

- (17) Osnovni znesek za Webasto je znašal 10 % njegovega celotnega prometa v poslovnem letu pred sprejetjem Sklepa (2014).

2.4.4 Uporaba obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006: znižanje glob

- (18) Komisija je podjetju Webasto dodelila polno imuniteto pred globo, podjetju Eberspächer pa je globo zmanjšala za 45 %.

2.4.5 Uporaba obvestila o poravnavi

- (19) Na podlagi uporabe obvestila o poravnavi se je znesek globe za podjetje Eberspächer zmanjšal za 10 %. Znižanje se je seštelo z nagrado iz naslova prizanesljivosti.

⁽¹⁾ Proizvajalec originalne opreme.

⁽²⁾ Za namene tega sklepa izraz proizvajalec delno originalne opreme pomeni, da grelnik mirujočega vozila ni vključen v fazo proizvodne linije, v kateri se sestavlja avtomobil ali tovornjak, ampak ga proizvajalec originalne opreme vgradi na posebno zahtevo kupca, na primer v ločeni proizvodni hali.

⁽³⁾ UL C 210, 1.9.2006, str. 2.

3. ZAKLJUČEK

(20) V skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1/2003 sta bili naloženi naslednji globi:

- Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE in Webasto Fahrzeugtechnik GmbH, solidarno odgovorna podjetja: 0 EUR,
 - Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG in Eberspächer GmbH, solidarno odgovorna podjetja: 68 175 000 EUR.
-

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2015/C 425/10)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Španija

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Španija

Priložnostni motiv: Unescova svetovna kulturna in naravna dediščina – Segovia

Opis motiva: Na kovancu je v ospredju upodobljen akvadukt Segovia. Na vrhu jedra je v loku izpisano ime države izdajateljice, „ESPAÑA“, pod njim pa leto izdaje, „2016“. V desnem zgornjem delu je oznaka kovnice.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 8 milijonov

Datum izdaje: 1. februar 2016

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Novi motiv na nacionalni strani eurokovanecv, namenjenih obtoku

(2015/C 425/11)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Estonija

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovanecv, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovanecv, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Estonija

Priložnostni motiv: 100. obletnica rojstva slavnega estonskega šahovskega vele mojstra Paula Keresa

Opis motiva: Na kovanecu je upodobljen portret velikega estonskega šahista Paula Keresa z nekaj šahovskimi figurami. V levem zgornjem delu je v loku napis „PAUL KERES“. Na levi strani je ime države izdajateljice, „EESTI“, pod njim pa leto izdaje, „2016“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 500 000

Datum izdaje: januar 2016

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovanecv, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovanecv, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Sprejetje sklepa Komisije o uradnem obvestilu o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah, ki ga je poslalo Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska

(2015/C 425/12)

Komisija je dne 17. decembra 2015 sprejela Sklep Komisije C(2015) 9317 o uradnem obvestilu o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah⁽¹⁾, ki ga je poslalo Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

Ta dokument je na voljo na spletni strani:

<https://circabc.europa.eu/faces/jsp/extension/wai/navigation/container.jsp>.

⁽¹⁾ UL L 334, 17.12.2010, str. 17.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinskih ukrepov

(2015/C 425/13)

1. V skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾, Evropska komisija obvešča, da se bodo spodaj navedeni protidampinski ukrepi iztekli na datum iz razpredelnice, razen če bo uveden pregled v skladu z naslednjim postopkom.

2. Postopek

Proizvajalci Unije lahko vložijo pisni zahtevek za pregled. Ta zahtevek mora vsebovati zadostne dokaze, da bi se dumping in škoda zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevala ali ponovila. Če se Komisija odloči za pregled zadevnih ukrepov, se uvoznikom, izvoznikom, predstavnikom države izvoznice in proizvajalcem Unije omogoči, da podrobneje razložijo, spodbijajo ali komentirajo zadeve, opisane v zahtevku za pregled.

3. Rok

Proizvajalci Unije lahko na podlagi navedenega kadar koli po objavi tega obvestila vložijo pisni zahtevek za pregled, ki ga mora Evropska komisija (naslov: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾) prejeti vsaj tri mesece pred datumom iz razpredelnice.

4. To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009.

Izdelek	Države porekla ali izvoza	Ukrepi	Sklic	Iztek veljavnosti ⁽¹⁾
keramične ploščice	Ljudska republika Kitajska	Protidampinška dajatve	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 917/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 238, 15.9.2011, str. 1)	16.9.2016

⁽¹⁾ Ukrep se izteče ob polnoči na dan, naveden v tem stolpcu.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Obvestilo o prenehanju veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 1340/2008 o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Evropsko skupnostjo in Republiko Kazahstan

(2015/C 425/14)

Kot je določeno v členu 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1340/2008 z dne 8. decembra 2008 o trgovini z nekaterimi jeklenimi izdelki med Evropsko skupnostjo in Republiko Kazahstan⁽¹⁾, Evropska komisija obvešča, da je Uredba Sveta (ES) št. 1340/2008 prenehala veljati 30. novembra 2015, saj je na ta datum Kazahstan pristopil k Svetovni trgovinski organizaciji.

⁽¹⁾ UL L 348, 24.12.2008, str. 1.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7855 – Ageas/AXA Portugal)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 425/15)

1. Komisija je 11. decembra 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Ageas Portugal Holdings SGPS, SA („Ageas Portugal“, Portugalska), ki je hčerinsko podjetje v posredni popolni lasti podjetja Ageas SA/NV („Ageas“, Belgija), pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad: (i) podjetjem AXA Portugal, Companhia de Seguros, SA, (ii) podjetjem AXA Portugal, Companhia de Seguros de Vida, SA, in (iii) nekorporativnim podjetjem s področja neposrednega premoženjskega zavarovanja in zavarovanja odgovornosti, ki ga upravlja podjetje AXA Global Direct Seguros y Reaseguros SAU prek svoje portugalske podružnice (skupaj: „AXA Portugal“, Portugalska).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Ageas: zagotavljanje storitev življenjskega in neživljenjskega zavarovanja posameznikom, podjetjem in institucionalnim strankam v več državah EGP in v Aziji,
- za podjetje AXA Portugal: zagotavljanje zavarovalnih produktov in storitev na področju neživljenjskega in življenjskega zavarovanja na Portugalskem.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7855 – Ageas/AXA Portugal se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

